Revista cultural gitana /#0 /Primavera de 2014

# AJMARÍ

## ESPERANZA FERNÁNDEZ ▸

## «Los gitanos y el flamenco somos una forma de vivir»

▼ CULTURA GITANA

**«No buscamos resaltar la tradición de las tres flores»**

▼ LOS ROM EN ROMA

**Una mirada a la vida en los «campos nómadas»**

▼ DENUNCIA SOCIAL

**La visión sesgada de los medios de comunicación**

*El significado de **Amarí** es «nuestra», en lengua caló, un idioma muy desconocido, proveniente de individuos de etnia gitana. Desde hace siglos todos la utilizamos en nuestra cotidianeidad a través de conceptos adaptados a nuestra lengua y a restos de vocabulario, que aún perduran en el tiempo.*

# #0 ÍNDICE

**03 / Editorial /**
Escribir sobre lo gitano.

**04 / Entrevista /**
Esperanza Fernández.

**07 / Los gitanos y su historia /**
Los egiptianos en las Américas.

**09 / Denuncia social /**
Espacios que desinforman: Palabra de Gitano.

**10 / Mujeres gitanas y educación /**
Empoderamiento gitano en femenino.

**12 / Los roma en Europa /**
Rom en Roma. Una mirada a la vida en los «campos nómadas».

**15 / Los otros gitanos /**
Helios Gómez.

**16 / Antropología /**
La antropología y los roma.

**18 / Literatura /**
A los gitanos del Sur.

**19 / Gastronomía /**
El arte de cocinar con poco y para muchos.

**20 / Retratos /**
Remedios.

# AMARÍ

**Coordinación.**
Mariola Cobo Cuenca, antropóloga
**Diseño y maquetación.**
Ricardo Barquín Molero / ricardo@cosmonauta.org
**Colaboradores.**
Fernando Jiménez Carpio, historiador y antropólogo.
Anna Maria Pasquali, antropóloga, Roma (Italia).
David Lagunas, antropólogo, Universidad de Sevilla.
Fakali, Federación Andaluza de Mujeres Gitanas Universitarias.

**www.amarirevista.com / amarirevista@gmail.com**

**Agradecimientos.**
A las personas que nos muestran su lado más amable, humano, profesional y creativo, gracias a ellas hacemos realidad esta revista cultural y gratuita. A Esperanza Fernández, por la confianza en este proyecto y por su transparencia. A Reme, por su conocimiento y por su aportación constante. A Anna Maria Pasquali, que amplía nuestras fronteras.

**Colaboran.**
ICAS Instituto de la Cultura y las Artes de Sevilla
NOSDO Ayuntamiento de Sevilla
laBienal Flamenco Sevilla

**Apoyan.**
Instituto Andaluz de la Mujer
CONSEJERÍA PARA LA IGUALDAD, SALUD Y POLÍTICAS SOCIALES

Fakali Federación Andaluza de Mujeres Gitanas

**Esta publicación está bajo una licencia Creative Commons: Reconocimiento-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-SA 4.0).**

Es libre de compartir —copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato— y de adaptar —remezclar, transformar y crear a partir del material—, para cualquier finalidad, incluso comercial. El licenciador no puede revocar estas libertades mientras cumpla con los términos de la licencia.
> Reconocimiento: debe reconocer adecuadamente la autoría, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de una manera que sugiera que tiene el apoyo del licenciador o lo recibe por el uso que hace.
> Compartir Igual: si remezcla, transforma o crea a partir del material, deberá difundir sus contribuciones bajo la misma licencia que el original.

EDITORIAL

# Escribir sobre lo gitano

Amarí

*«Que no llega el gitanillo, que no llega / que no alcanza la igualdad completa / en nuestra tierra.»*

El 8 de abril se celebra el Día Internacional del Pueblo Gitano. En este día queremos presentar esta revista.

Desde hace siglos, las personas nos negamos a desprendernos de ciertos valores por temor a perder la esencia de lo que somos y en la que hemos crecido. En este trabajo queremos aportar una visión más renovada y enriquecedora respecto a cuestiones relacionadas con los gitanos y su cultura en Andalucía. Esta propuesta cultural puede aportarnos a todos, ya que supone una síntesis repleta de ganas de cambio en la que las mujeres gitanas en Andalucía serán el punto de partida.

No pretendemos idealizar culturas a través de visiones románticas, por lo que tendría más sentido que escribir sobre gitanos tuviera algún fin: el de expresar, el de compartir y el de aprender, yendo más allá de visiones ancladas y sesgadas desde tiempos inmemoriales sobre el mundo de los roma. Para muchos este hecho es bastante enriquecedor, sin embargo para otros es una cuestión repleta de contradicciones que más bien nos lleva a entrar en un conflicto permanente. Numerosos autores han escrito sobre estas cuestiones desde diversos campos, aportando su visión y tratando de responder a interrogantes desde el conocimiento, el respeto y la tolerancia. Sin embargo a nivel europeo, se siguen promoviendo los prejuicios y la discriminación racial desde el discurso político y los medios de comunicación. Éstos fomentan el miedo, la desinformación o la construcción de convencionalismos sobre cuestiones relacionadas con la etnia gitana. Es más que indudable el poder de estos medios como forjadores de opinión y creadores de tendencias y estereotipos.

En Amarí no tendremos como fin resaltar la tradición de una boda, el significado de tres flores sobre un pañuelo, la defensa del flamenco como arte exclusivo o la consideración de la pobreza como elección propia de un grupo en constante errancia y diferenciado respecto a la sociedad mayoritaria.

Continuamente escuchamos que todo está prácticamente inventado. No es nuestra intención descubrir pero sí progresar, como tampoco lo será el darle vueltas a la cultura de muchos gitanos como algo único e indivisible desde las mismas perspectivas. Hace décadas en la que no es extraño idealizar sus costumbres como algo propio y diferenciado con respecto al resto de la población, mientras otorgamos la pobreza extrema y la infravivienda (en diversas ocasiones) como elección voluntaria. Únicamente los individuos que han mantenido un contacto cercano y abierto sin intereses lucrativos de ningún tipo, han descubierto su lucha por una vida digna como personas y como unidad cultural, provistas de riqueza y de valores. Muchos de esos principios son precisamente los que la sociedad mayoritaria ha ido abandonando con el paso de los años.

Andalucía está repleta de cultura en cada ápice de tierra. Muchos artistas han dedicado años a expresar sus anhelos e inquietudes narrando historias a través del mundo de los gitanos. Más de trescientos mil viven aquí, por lo que es lógico que se sientan andaluces con sus manifiestas (y lógicas) semejanzas y diferencias. El problema llega cuando únicamente se destacan peyorativamente las diferencias entre uno de los grupos.

Nuestro interés reside en legitimar, describir e inspirarnos en el papel de la mujer gitana y su capacidad durante siglos de promover sus valores frente a innumerables adversidades, manteniendo la esencia de lo que consideran y defienden como propio. Estas mujeres pretenden que la miseria y el aislamiento no las represente como personas que luchan por vivir dignamente sin la renuncia constante.

Desde diversas áreas relacionadas con la cultura nos gustaría reflejar su arrojo y su constancia, describiendo la entrega incondicional hacia los suyos y un patrimonio cultural que es ignorado por la sociedad mayoritaria dentro y fuera de nuestras fronteras. //

ENTREVISTA

# Esperanza Fernández

Por Mariola Cobo Cuenca

**¿Por qué motivos te entregaste al cante y al baile flamenco? Y tu familia, ¿también se dedicó a esta expresión artística?**
Como profesional desde los 16 años, aunque estando en el colegio también lo hacía, pero de manera informal. A los 16 años, junto a mi hermano cantaba en las fiestas de varios colegios. Más tarde mi padre constituyó el grupo de la familia Fernández, ya que él llevaba 40 años cantando para baile. Tras esto él tuvo problemas con su voz y entonces decidió apartarse del mundo del cante para baile. Mi madre no ha sido nunca profesional, ha sido ama de casa, pero se ha dedicado a cantar siempre.
Bajo la dirección de mi padre, formamos ese grupo mi madre, una tía mía (hermana de mi madre) y yo, para acabar viajando por el mundo entero. Mi padre «no dejó» a mi madre ser profesional, aunque ella nunca quiso ser profesional, ella prefirío criarnos a todos. El grupo de la familia Fernández actuó por mil lugares alrededor de 15 o 20 años.

▼

**¿Por qué has elegido para este disco el mundo de la poesía de José Saramago?**
No ha sido pretencioso y desde el último disco ya han pasado 7 años, además yo no he sido artista propia del mundo discográfico, gracias a Dios y por suerte. Con esto quiero decir que nunca me ha hecho falta ningún disco para poder trabajar. Para mí algo como un disco es algo valioso, como un hijo más. Por esa razón no puedo hacer un disco cada año como el que prepara churros con chocolate todos los días, hasta que no ví el momento, no tomé cartas en el asunto.
Todo ha sido lo que el destino ha preparado para mí, ya que fuí a ver una película al Teatro de la Maestranza donde había una película dedicada a Saramago y a Pilar, su mujer, y quedé tan fascinada de su persona que empecé a interesarme por su poesía.
Saramago y yo teníamos un amigo en común y éste me puso al día en esta historia, por lo que su humanidad me cautivó y comencé a investigar.

Gracias a este disco hay más seguidores de Saramago, porque aunque conocían sus libros, no lo tenían como poeta. Gracias a este disco me he llevado muchas sorpresas, porque me dicen que a través del disco han descubierto aún más al escritor.
Nunca lo he buscado, fue por casualidad, y como no creo en las casualidades, es el propio destino el que me ha llevado hasta él.

▼

**¿Cuál es la relación que guardan para tí los gitanos y el flamenco?**
Una forma de vivir.

▼

**Nos gustaría que nos describieras brevemente qué significa para tí el hecho de ser gitana.**
Le doy gracias a Dios todos los días por el hecho de serlo. En primer lugar por los padres que tengo y por haber recibido la educación que ellos me han dado. En segundo lugar por el hecho de ser mujer.
La verdad es que hay muchos factores por los que me siento muy orgullosa.
Es una raza que gracias a Dios es una raza muy fuerte, con mucha creatividad. He tenido la suerte de estar en el seno de mi familia y de vivir constantemente el flamenco, la creatividad, la forma de vivir, la educación que me han dado, etc.

▼

**¿Consideras que las mujeres gitanas en Andalucía tienen una identidad propia, caracterizadas por matices significativos? Si es así ,¿podrías describirlos?**
¿Te refieres físicamente o como forma de ser o de vivir? Es cierto que en la parte de Sevilla, Utrera, Lebrija, Morón y Huelva, tenemos una similitud bastante grande. Hasta Extremadura tenemos bastante que ver, la forma de vivir, la forma de integración, etc. La veo claramente, la verdad.

▼

**¿Cuánto tiempo has vivido en el barrio de Triana? ¿Y tu familia?**
Mi padre nació y se casó en Triana y mis abuelos paternos también, en la calle Rocío. Yo me bauticé en la Iglesia de La Esperanza de Triana. Nos fuimos de allí por motivos diferentes a muchos de los que se marcharon de este barrio, yo me casé y mi hermano también. El caso es que mis padres se quedaron allí solos teniendo otra casa en Alcalá de Guadaíra, una casa grandísima, por lo que decidieron vender el piso e irse a vivir a la casa de Alcalá. Estuvieron unos años allí y se cansaron, porque también se encontraron bastante solos en una casa muy grande.
Al final mi padre volvió a «unas raíces» que él tenía también en la Pañoleta, porque aunque nosotros estuvimos en Triana, él nació ahí. Cuando era niño vivió también en La Pañoleta. Más tarde pasamos unos años en la zona de Felipe II, en Sevilla, ahí viví cuando era pequeña y de ahí nos marchamos a Triana.

*Curro Fernández, el padre de Esperanza, (sentado cerca) interviene ahora:* Fue la época en la que empezaron a «sacar» a los gitanos de Triana y lo recuerdo, no recuerdo ahora el nombre de ese alcalde, en esos años, en fín, y fue por el negocio, porque todo en esta vida es el negocio. Todo. Les decían, un piso, con cuarto de baño, en los años 60 creo recordar, hace ya por lo menos 50 años. Mi abuela que era ciega y una mujer muy mayor, me decía que nosotros no habíamos «pillado» ningún piso de los que estaban «dando», vamos a comprar un terreno en La Pañoleta, que están muy baratas para tener una casa propia. Por esa razón desde los 5 años pasamos unos años en La Pañoleta hasta que me casé, cuando a los gitanos se les repartió por el Polígono Sur, por el Polígono Norte y Los Pajaritos. Nosotros nos quedamos en La Pañoleta hasta que Triana se quedó sin las raíces gitanas. Aunque están todavía allí los «duendes» *(se ríen los dos juntos)*.

▼

**¿Recuerdas hoy en día a algunas de las familias gitanas que vivían en el barrio de Triana?**
No recuerdo a nadie, a ninguno, aunque mi padre sí recuerda a muchas familias con las que sigue teniendo relación. Él vivió los cambios allí.

▼

**¿Piensas que la mayoría de los gitanos se han integrado plena y dignamente en esta sociedad?**
Yo creo que sí, en la parte andaluza. Los veo absolutamente integrados, aunque te hablo de la parte más del sur, la de Andalucía. La parte de «más arriba», que conozco menos, no podría asegurarte, no por ellos o por parte de los no gitanos, creo que por las circunstancias.
Los andaluces han entendido muy bien nuestra forma de ser y de vivir y nosotros a ellos igualmente. Entonces yo creo que la integración ha sido mutua. Así lo he vivido, mis niños y yo.

▼

**¿Qué opinas de la integración gitana en Europa?**
Existen partes y partes, depende mucho de la educación de ambas partes, del gitano y no gitano y de la integración en gitanos, negros, judíos, etc. Mis niños ven a los niños como amigos y niños normales. Para nosotros es algo normal. No entiendo que en esta época exista discriminación, no sé ni cómo calificarlo, yo no enseño a los míos tales cosas.

▼

**Si pudieras reivindicar algún derecho para los tuyos, ¿cuál o cuáles serían?**
No sé cómo puedo hacerlo, depende de la educación, todo es respetable. Forma parte de todos, de la parte gitana y de la parte no gitana. No hay que pedirle sólo a un bando, sino a los dos. Esa es mi reivindicación. Cada uno tiene su manera de ser, sus raíces y su cultura. Hay que respetarlo, todos debemos hacerlo.

▼

**¿Tienes alguna opinión sobre de la imagen que destacan los medios de comunicación actualmente acerca de los gitanos? Por ejemplo, acerca del programa «Palabra de Gitano», ¿crees necesaria una renovación acerca de la imagen de las familias que reflejan estos medios?**
Fatal, muy mal, fatal. Esa no es mi parte gitana, al menos yo no me siento representada, no me siento así en absoluto. Sencillamente lo respeto. Depende de la educación de cada cual, para mí es respetable aunque no me siento ahí. Estoy en desacuerdo con ese tipo de programa porque no me favorecen en nada como gitana.
Ellos piensan que nos favorecen porque quieren dar una imagen, no sé exactamente cuál, aunque tampoco quiero echar leña al fuego. Hay muchas partes en que no me siento ahí y no me representa.

*Curro Fernández interviene:* El respeto a los mayores y las raíces es importante. Ya no es así, pero en el pasado no, sencillamente así se mantenían las raíces, para no perderlas.

*Esperanza continúa:* No creo en la imagen que el programa refleja sobre los gitanos en España, gente con yates, no nos favorece, nosotros somos trabajadores y muy dados a la supervivencia por herencia.
Mi niño me pregunta las razones del gitano para ser tan valiente y yo le digo que hace años estuvimos muy perseguidos. El gitano es valiente y se arriesga, yo no le he enseñado eso, pero él es así, muy «echado palante».
Lo primero que le he enseñado a mi hijo es el respeto a la persona. Cada uno tiene que respetar la cultura de cada cual. Tiene un amigo en el colegio, de Marruecos, que no come carne y nosotros en casa lo respetamos. La educación es lo más importante.

*Su padre interviene:* Lo cierto que es en la parte de Triana yo he conocido la discriminación, pero con el tiempo hemos tenido la suerte de que los no gitanos se han acercado a nosotros y nosotros a ellos. El flamenco nos unió y el flamenco también nos sacó de otros problemas ayudándonos a integrarnos. //

LOS GITANOS Y SU HISTORIA

# Los egiptianos en las Américas

Por Fernando Jiménez Carpio

*En esta sección de historia queremos comenzar nuestro primer artículo de investigación haciendo una breve introducción del objetivo que pretendemos.*

*En primer lugar, la historia que vamos a intentar construir no busca hacer un relato lineal o cronológico de la historia del pueblo gitano. El tipo de trabajo que llevaremos a cabo será un estudio de caso, un estilo que se enmarca dentro de la llamada microhistoria y que desde el análisis de lo concreto quiere llegar a ejemplificar patrones generales de pensamiento o en su caso desmontarlos.*

*La perspectiva desde la que nos acercaremos a nuestro objeto de estudio será la historia social y la etnohistoria, en la que va implícita la visión de género. Por ello, los rasgos que consideramos fundamentales como punto de partida son el juego entre la integración y discriminación del pueblo gitano, así como la dicotomía entre los conflictos y los hitos históricos en los que ha participado la etnia gitana. Y, por lo tanto, en los que también participaron sus mujeres.*

*Este artículo con el que comenzamos esta singladura tratará sobre los egiptianos y su paso a las Américas.*

Los primeros egiptianos de los que se tiene constancia que pasaron a las llamadas Indias occidentales son cuatro colonos que acompañaron a Cristóbal Colón en su tercer viaje de descubrimiento en 1498. Después de llegar a Guanananí en 1492, el genovés hizo varios viajes donde fue descubriendo diferentes islas del Caribe hasta llegar a Tierra Firme en lo que hoy día es Venezuela. En este hito histórico participaron los protagonistas de nuestra pequeña investigación: Antón de Egipto, Macías de Egipto, Catalina de Egipto y María de Egipto. (Boyd Bodman, 1985: 171; Gamboa, J., Gómez et al, 2000: 17)

Los nombres que acabamos de señalar explican el uso de la palabra «egiptianos» en el título de nuestro artículo. Las primeras referencias que tenemos de los rom en los archivos históricos españoles se refieren a ellos como procedentes de Egipto, en clara alusión a su llegada desde oriente. Aspecto que se ha citado en numerosos estudios sobre el origen de los rom. De los cuatro protagonistas dos eran mujeres, lo que nos puede hacer pensar que eran dos parejas.

En tanto que recién llegados, resulta llamativo que nuestros cuatro personajes lograsen embarcar, puesto que las leyes de los Reyes Católicos limitaron mucho la salida

hacia las nuevas tierras para aquellos que eran considerados extranjeros. Concretamente, a los denominados en las fuentes «castellanos nuevos» (judeoconversos, moriscos o romaníes) no se les permitía viajar porque la colonización de las tierras descubiertas implicaba su evangelización, debido a la bula papal concedida para obtener la legalidad internacional necesaria para la conquista castellana. La política de homogeneización que llevaron a cabo en sus reinos Isabel de Castilla y Fernando de Aragón en cuanto a lengua y religión debía implantarse también en América.

En consecuencia, los rom no podían viajar, al menos legalmente. Así, lo normal hubiera sido que llegasen a tierras indianas como «llovidos», término que se usaba para denominar a los inmigrantes ilegales en la época. Sin embargo, en este caso tenemos un embarque legal que se debe a un hecho puntual, una excepción a la regla en la política de discriminación que se puso en práctica. Estos viajeros rom pasan a América por acogerse a un indulto que ofreció la Corona el 22 de junio de 1497 para los criminales que quisieran ir a vivir a la isla La Española. Nuestros protagonistas aparecen como homicidas en los archivos, algo habitual en la época debido a que el colectivo rom no solía ajustarse a las reglas culturales dominantes. Ni tampoco a las jurídicas que la Corona quería imponer por igual a toda la población.

En relación con lo expuesto, tiene lógica pensar que fuesen dos familias, ya que el objetivo era poblar las nuevas tierras, y para el reclutamiento en este tercer viaje estaban teniendo serias dificultades, de ahí el indulto. Además, para estas dos mujeres el Nuevo Mundo sería una oportunidad para comenzar una nueva vida.

Así, tenemos a dos mujeres que pasan al Nuevo Mundo en un momento muy temprano del proceso colonizador, un hecho que sin duda es muy relevante si tenemos en cuenta las numerosas cortapisas y prejuicios existentes hacia los rom y por supuesto hacia la mujer. No debemos olvidar que en una sociedad androcentrista como la del medievo y la modernidad existían también discriminaciones de género añadidas a las de tipo étnico. Sin duda, el viaje no debió ser cómodo, ya que entre los navegantes que cruzaban el atlántico siempre existió la creencia de que llevar una mujer en el barco atraía la mala suerte para la travesía.

En conclusión, el papel que jugaron Catalina de Egipto y María de Egipto en la historia debe ser debidamente resaltado, puesto que son las primeras mujeres rom de las que se tiene constancia que llegaron a América allá por 1498. //

▼

**Bibliografía.**

AUTORES VARIOS. Colección de documentos inéditos relativos al descubrimiento, conquista y organización de las antiguas posesiones españolas de América y Oceanía sacados de los Archivos del Reino y muy especialmente de las Indias. Imprenta Nacional. Madrid. 1872.

PETER BOYD BOWMAN. Índice Geobiográfico de más de 56 mil Pobladores de la América Hispánica I. Instituto de Investigaciones Históricas. Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM. Fondo de Cultura Económica. México, D.F. 1985.

GAMBOA, J., GÓMEZ, V. ET AL. Los Rom de Colombia, itinerario de un Pueblo Invisible. Suport Mutu. Proceso Organizativo del Pueblo Rom (Gitano) de Colombia, PROROM. Bogotá, D. C., 2000.

RICHARDSON WRIGHT. Rumor of romanies in the Caribbean islands. In: Journal of the Gypsy Lore Society No 17. London. 1938.

▼

**Imagen:** grabado de Jacques Callot, «Gypsies on the move».

DENUNCIA SOCIAL

# Espacios que desinforman: Palabra de Gitano

Amarí

Todos sabemos que emitir un juicio como algo incuestionable es complejo porque la vida está repleta de matices. No podemos negar que ciertas percepciones sobre la realidad de determinados grupos humanos acercan más a la generalización y al prejuicio que a la integración o la igualdad. Con esto nos referimos a la polémica desatada respecto a la emisión del programa Palabra de Gitano por la cadena Cuatro. Este espacio levanta un gran revuelo social ya que trata de transmitir una visión reveladora, esclarecedora y objetiva acerca de cuestiones relacionadas con la cultura de numerosos grupos de gitanos en España.

Debemos tener en cuenta que los protagonistas de los programas están de acuerdo con que continúen emitiéndose a pesar de las denuncias realizadas por entidades sociales, académicos y personalidades del mundo de la cultura. La transparencia en la difusión de todo lo que concierne a sus formas de vida, costumbres y tradiciones aún están lejos de la normalidad. La cadena que lo emite considera que sencillamente les dan a estas familias la posibilidad de mostrar una parte de su mundo a otras partes de la sociedad.

Generalmente los medios ofrecen una visión sesgada, folklórica y tendenciosa de muchos gitanos dentro y fuera de nuestras fronteras. No podemos conseguir que seis siglos de racismo, destrucción y éxodos, desaparezcan en apenas treinta años de democracia. Las opiniones generales acerca del mundo de los gitanos son dispares, aunque sin duda se han centrado en exceso en el estereotipo, el morbo y la polémica. Es evidente que no estamos acostumbrados a que la televisión ofrezca capítulos dedicados a lo que concierne a este tema, y mucho menos a un reality sobre gitanos. Sin embargo, ¿qué opinión tienen los protagonistas de estos espacios? Muchos de ellos defienden la no retirada porque se sienten representados y «les da voz». Esto puede llegar a respetarse y a considerarse porque para muchos es lo único que les hace visibles (para protagonistas y espectadores). Otras familias lo siguen ocasionalmente porque a veces reconocen algunas ceremonias en las que han participado como gitanos. Sin embargo, ¿dónde está el límite entre la necesidad de transmitir y el oportunismo televisivo que únicamente quiere subrayar una imagen estereotipada?

Muchos de los que siguen el programa o que lo han visto alguna vez, declaran que ciertas tradiciones relativas a la mujer gitana les han hecho rechazar aún más lo que consideran sin duda, una cultura machista, hermética e incomprensible. Por estos motivos nos gustaría denunciar que determinadas visiones sobre su cultura han sido mucho más parciales y exhibicionistas que enriquecedoras e ilustrativas.

La libertad de expresión es un derecho al que todos podemos acceder. Sería bueno que este acceso no pareciera resaltar sólo los prejuicios, alentando al morbo cuando se reconocen los tópicos. ¿Es posible que el morbo atraiga más al público? O, ¿es el propio desconocimiento el que produce la subida de audiencia? Desde sus hogares los individuos se indignan fortaleciendo una percepción negativa.

No olvidaremos que cientos de familias gitanas rechazan plenamente su retransmisión porque reduce considerablemente sus propios valores y metas. Muchos se indignan porque aunque no propague el racismo, desde él se asientan las bases que podrían llegar a desencadenarlo. //

MUJERES GITANAS Y EDUCACIÓN

# Empoderamiento gitano en femenino

Por Fakali, Federación Andaluza de Mujeres Gitanas Universitarias / www.fakali.org

El tema que abordamos a continuación está repleto de contradicciones que nos gustaría aclarar. En la actualidad las noticias que encontramos acerca del nivel educativo de numerosos gitanos en Andalucía no son en absoluto, fieles a la realidad. En este artículo nos centraremos en aspectos relacionados con la educación formal de los jóvenes gitanos en Andalucía y a los niveles alcanzados por los mismos.

Cuando abrimos un periódico y casualmente encontramos un artículo sobre gitanos, normalmente está relacionado con una cita para un evento musical o sobre un hecho aislado, accidentado y sospechosamente vinculado a actos vandálicos. Solemos encontrar también palabras dedicadas a actos conmemorativos, a éxodos masivos en Europa o a la pérdida de derechos adquiridos. El abandono obligado de localidades por parte de determinadas familias —o de grupos más numerosos— hacia otras regiones del país, también suelen ser noticia en numerosos medios informativos.

Sin embargo, no queremos caer en la sinrazón a la que se pretende llegar cuando se destacan dichos sucesos. Hoy en día se fomenta la gran trascendencia de una educación formal desde diversas entidades sociales, para que los jóvenes gitanos no abandonen los centros educativos con el fin (muchas veces impuesto) de formar una familia o de mantenerla. Estos casos no son aislados y están relacionados con el hecho de crecer en ambientes nocivos y/o cerrados. Numerosas familias llegan a mezclar la concepción de una identidad propia con la marginalidad, facilitando el abandono progresivo de las aulas y el consecuente aislamiento social. Entidades como Fakali luchan día a día porque estos hechos no sean algo generalizado, rompiendo barreras a través del fomento de la educación y la libertad para decidir.

Los gitanos y las gitanas llevan en España desde el siglo VIII. Hay comunidades y etnias que no pueden decir lo mismo. Estos hombres y estas mujeres son españoles y, aunque a muchos de ellos y ellas se les hayan asignado espacios marginales de las grandes ciudades, no todos ni todas viven en estas condiciones. No se puede confundir la cultura de la marginalidad con la cultura gitana. Por ello, la Federación de Mujeres Gitanas y Universitarias, después de más de una década de existencia, se ha convertido en un referente social del empoderamiento de la mujer, en general, y de la mujer gitana en particular. Fakali ha conseguido, y sigue trabajando para ello, la promoción social de esta parte importante de la comunidad gitana a la que se le habían asignado unos roles y estereotipos que no le permitían progresar bajo la falsa creencia de que su «gitaneidad» se encuentra en estas opciones de vida y no en la normalización Sin perder sus tradiciones pero participando plenamente de la sociedad, las mujeres gitanas están logrando la visibilización de los logros alcanzados y de los retos que aún están por llegar.

Cada vez más, la voz de la Federación de Mujeres Gitanas y Universitarias, miembro del Consejo Estatal del Pueblo Gitano, órgano consultivo del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, ha sido escuchada en muy diversos foros. La representación que ha hecho nuestra entidad de las mujeres gitanas ha sido tenida en cuenta en numerosos sectores sociales, políticos y administrativos.

Nuestra visibilización en la sociedad a través de los medios de comunicación (con un centenar largo de referencias sólo durante 2013), no como excepción que confirma la regla sino por el éxito alcanzado en lo que nos dedicamos, nos ha facilitado nuestra labor al mismo tiempo que ha puesto ante nosotras más trabajo, es decir, nos hemos diversificado y hemos llegado a ámbitos académicos, políticos, administrativos y asociativos, tanto a nivel nacional como a nivel europeo. Así, hemos representado al pueblo gitano no sólo de Andalucía, sino de España, en órganos pertenecientes al Consejo de Europa y la Unión Europea como la «Década para la inclusión romaní 2005 - 2015»; el «Foro Europeo de Romaníes y Travellers» o el «Departamento de Juventud y Formación». Del mismo modo, en la actualidad, Fakali

pertenece al grupo de expertos encargado de la elaboración de la «Estrategia Europea contra el Antigitanismo y la Romafobia».

El compromiso de Fakali, por otra parte, no termina con la participación de las mujeres de la comunidad gitana, sino que se extiende a la educación de la infancia gitana. En este sentido, presumimos de casi un 60% de menores absentistas recuperados merced a un exhaustivo programa de actuación en materia de educación. Conscientes de la importancia de la escolarización de los niños y niñas gitanas e, incluso, del desarrollo de estudios superiores, la Federación sigue trabajando con las madres —como motor de cambio y garante de las tradiciones al mismo tiempo— para que la infancia y la juventud gitanas desarrollen currícula y puedan acceder al empleo y la participación en igualdad de condiciones que el resto de la sociedad.

En materia laboral, sin ir más lejos, la puesta en marcha de programas de capacitación y formación profesional, personal y académica, así como de acompañamiento a la inserción y sensibilización ha ofrecido resultados motivadores para nuestra filosofía y principios, pues de las 537 usuarias y usuarios atendidos durante el último año, 329 han logrado la ansiada reinserción laboral. Sí, usuarios, porque la intervención de Fakali también va dirigida a los hombres con necesidades especiales. De hecho, el porcentaje de hombres atendidos en los últimos cinco años supera el 18%.

La discriminación positiva, que tanto ha conseguido a favor del feminismo entendido como la forma de hacer una sociedad más justa, es una de las vías primordiales para las mujeres con las que trabaja Fakali. Más de 1.500 en el último ejercicio anual. La doble discriminación que sufren nuestras usuarias, como mujeres y como gitanas, les pone aún más difícil el acceso a los recursos a pesar de la decidida voluntad que tengan. Sin el apoyo decidido de las administraciones, existen obstáculos tan difíciles de salvar que llevan a estas mujeres al desánimo y al cumplimiento de las expectativas negativas que se tienen sobre ellas: el matrimonio prematuro, la maternidad numerosa y la dedicación exclusiva a la familia y a las labores de la casa. Ellas dejan de existir como personas con intereses propios y no se permiten los «lujos» de la educación y el empleo. De ahí nuestro empeño en revertir esta situación ofreciendo recursos a su alcance y en su día a día, con más de setenta talleres —desde la alfabetización a la autoestima, pasando por la salud y la creatividad— y medio centenar de encuentros y jornadas por año.

El trabajo con referentes positivos que se realiza en la Federación de Mujeres Gitanas y Universitarias abre los ojos a las mujeres, que sienten que iguales a ellas han conseguido metas que ellas mismas tienen. Esta idea educativa sin precedentes en el trabajo con la comunidad gitana supone un aliento de esperanza y unos nuevos aires que tiran por tierra los estereotipos y los roles negativos que se han asignado históricamente a las mujeres romaníes en particular y a la comunidad gitana en general. Los objetivos de la Federación de Mujeres Gitanas y Universitarias son sencillos en su concepción pero muy complejos en su desarrollo. Nuestra experiencia nos ha ido poniendo la relevancia en las metas que la tienen y hemos ido desechando las que no nos resultaban prácticas para lo que queríamos conseguir. Tenemos la fuerte convicción, y lo demostramos cada año con datos cuantitativos y cualitativos, que la educación, la formación y el empleo son la base para trabajar de forma transversal con la infancia y las mujeres gitanas —sin excluir a los hombres de nuestros proyectos— las diversas cuestiones que atañen a su participación en la sociedad y su promoción personal.

Por último, las instituciones y las entidades públicas no pueden ser ajenas a este trabajo arduo y costoso. Es más, sin el apoyo de las administraciones públicas, tanto locales como autonómicas, muchos de los objetivos alcanzados hasta el momento no se hubiesen conseguido y serían todavía un anhelo para las mujeres gitanas. //

LOS ROMA EN EUROPA

# Rom en Roma

## Una mirada a la vida en los «campos nómadas»

Por Anna Maria Pasquali

Desde 1984 en casi todas las regiones italianas se han aprobado leyes destinadas a la protección de la etnia y la cultura rom. En cada normativa hay un uso de estos términos que muestra diferencias y problemática a la hora de definir esa cultura: cultura de los rom y de los sinti (*cultura dei rom e dei sinti*), de los gitanos (*...degli zingari*), de la etnia y de la cultura de los nómadas (*dell'etnia e della cultura dei nomadi*), minorías nómadas (*minoranze nomadi*), poblaciones de pertenencia a grupos étnicos tradicionalmente nómadas y semi-nómadas (*popolazioni appartenenti alle etnie tradizionalmente nomadi e seminomadi*), etc.

El nomadismo es un rasgo identificador de una cultura específica, que justifica acciones basadas en la precariedad y en la necesidad de la «civilización». Así se justifica cualquier tipo de intervención socio-político-cultural por parte del gobierno que administra el «sector nómada» (así se denomina en algunas administraciones públicas).

Bajo la protección y el derecho al nomadismo, todas las leyes contienen disposiciones relativas a la creación de áreas de estacionamiento y tránsito especialmente equipados, que se asignan a los nómadas. Es desde aquí donde comienza la historia de los campos que hacen de Italia un lugar original respecto al resto de Europa y que le dará el reconocimiento de «país de los campos nómadas'. En este importante cambio histórico se ha definido la cultura de un pueblo dentro de una ley, y el resultado ha sido la esencialización y minimización de una cultura durante décadas.

En Italia, el nomadismo se identifica como un elemento clave de las minorías rom, y el nombre de «nómada» se utiliza para identificar a todo el grupo étnico desde muchos ámbitos como en la administración, noticias de prensa, arena política, etc. De hecho, muchos de los grupos presentes hoy en el territorio italiano provienen de experiencias de una prolongada vida sedentaria. Incluso entre los grupos históricos de los rom, que tradicionalmente se dedicaban a actividades itinerantes, sufren desde hace años un proceso de sedentarización. La distancia entre la imagen del «nómada» destinatario de los reglamentos, y la realidad formada por comunidades muy diferentes en historia, necesidades y aspiraciones, hace que las reglas no sean las adecuadas para responder a los procesos de transformación e inclusión.

▲ Ejemplos de «campamentos autorizados» o «tolerados» en Roma.

La acción de las autoridades locales, que están llamados a poner en práctica los principios consagrados en las leyes, niega la complejidad y lo simplifica, mezclándolo todo dentro de «contenedores». Estas instituciones consideran que el alojamiento más adecuado para los nómadas es el «campo nómada», que al fin y al cabo resulta un gueto, un campo de la segregación en la que encerrar a los rom. El gobierno con su acción se dedica por encima de todo a identificar parcelas de terreno indeseables a fin de no despertar las protestas de los ciudadanos, y en lugar de abordar o resolver el conflicto, impone una distancia física entre ellos apoyando implícitamente las razones del conflicto. La demostración de lo que se ha dicho hasta ahora es el caso de Roma. Las políticas públicas orientadas a los romaníes que viven en la ciudad de Roma, en las últimas tres décadas se han caracterizado por un en-

foque que trató de mantener unidas la gestión del orden público y el desarrollo de proyectos sociales exclusivos. Con los años, la importancia de los temas de orden público y seguridad debilita otros temas.

En los años 70 la población gitana era esencialmente la de su asentamiento histórico, que hoy vive en sus propias casas al sureste de la ciudad o en la vivienda pública. A finales de los años 70, de los años 80 y principios de los 90, un flujo de inmigrantes procedentes de la antigua Yugoslavia y Rumanía, han cambiado el panorama de la presencia rom. Huyendo de la guerra y de la pobreza en busca de nuevos lugares, decenas de familias se han asentado en refugios improvisados en los asentamientos históricos de la zona este de la ciudad, fundando grandes nuevos asentamientos cerca de los ríos o carreteras principales.

▲ Ejemplo de los «poblados equipados».

Desde finales de los 80 el Ayuntamiento de Roma ha comenzado a abordar la presencia de chozas y refugios improvisados a través de la elaboración y la aplicación del «Plan Nómadas» respondiendo a las emergencias con soluciones temporales. En 1995, según un censo de la ciudad de Roma, en los 51 campos se estimó la presencia de 5.467 personas. A partir de ahora, las decisiones políticas y administrativas no van en la dirección de una posible inclusión, sino hacia una política de desalojos urbanos con la concentración en las grandes áreas periféricas. A partir de aquí nace la «Oficina Nómadas», dentro del actual Departamento para la Promoción de Servicios Sociales y Salud, con tareas específicas, principalmente vinculadas a la «gestión» de los campamentos a partir de las condiciones higiénicas y sanitarias. En esos años nacieron también los primeros proyectos de educación de niños en el actual Departamento de Servicios Educativos y la Escuela que se basa en un proyecto ad hoc por acompañamiento y matriculación escolar. Los niños van acompañados en buses diferentes respecto al resto la población escolar. La administración hizo todo en el campo, por lo que no había necesidad de sacarlos de allí y que vieran más allá de su realidad.

En la primera mitad de la década del 2000, con el desarrollo de los llamados «Poblados Equipados» podemos identificar un mayor deterioro de las políticas cívicas. Estos «poblados» fueron trasladados cada vez más lejos de la ciudad y de los servicios. Hay una reorganización de los asentamientos a través de desalojos sin viviendas alternativas, transfiriendose a otros mayores y más periféricos.

El año 2005 ha sido un año crucial para Roma con el diseño y construcción de los que todavía son «campos» más amplios (llegando a acoger hasta 800 - 1000 personas). Con estos campos se abre una línea de gastos cada vez más costosa, (la de la infraestructura y la gestión con empresas y cooperativas contratadas externas) que se desarrollan entre la ambivalencia del control y los servicios socio-educativos.

Con la instalación del nuevo Concejo Municipal en mayo de 2008 nació el llamado «Plan Nómadas». Este hecho pretendía cumplir con la emergencia en el territorio

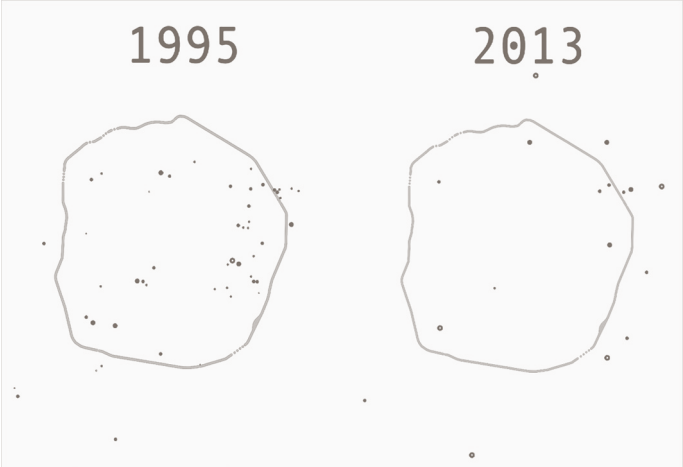
del Municipio de Roma, siendo aprobado por el Decreto del Presidente del Consejo de Ministros de 21 de mayo 2008, con la declaración de un estado de emergencia en relación a los asentamientos nómadas en las regiones de Campania, Lazio y Lombardia: «(...) situación de alto riesgo en las provincias de Nápoles y Roma, donde hay una alta presencia de comunidades nómadas en las zonas urbanas y de los alrededores, con los asentamientos ilegales en gran medida, (...) la situación antes descrita se ha traducido en un incremento de la alarma social, con incidentes graves que ponen en grave peligro el orden público y la seguridad pública...».

En la Región, con la Resolución del Presidente del Consejo de Ministros no. 3676 de 30.05.2008, el Prefecto de Roma fue nombrado «Comisionado Adjunto de la aplicación de todas las medidas necesarias para superar el estado de emergencia en la región de Lazio, con especial referencia a las zonas urbanas de la ciudad de Roma y sus alrededores». En 2007 con la firma del «Pacto por la seguridad de Roma» y en 2008 con la Declaración de un estado de emergencia, se contempla una nueva aceleración en términos de desalojo de los asentamientos informales y la expansión y el control de los poblados equipados. En particular con la «Declaración de estado de emergencia» en la ciudad de Roma se dedica una gran parte del presupuesto total del Ministerio del Interior, casi exclusivamente a la eliminación de pequeños asentamientos, a la reestructuración y al control de los campamentos, cada vez más grandes con la construcción de otros nuevos. Actualmente, la presencia de los gitanos en la ciudad se distribuyen en 3 tipos de asentamientos, que constan en los documentos oficiales denominados «campos», más allá de los campamentos de ocupantes ilegales (a menudo referidos como «espontáneos») y diseminados por toda la trama urbana con riesgo al desalojo:

**Campamentos autorizados** (a veces denominados «tolerados»), donde no existen centros de salud y servicios sociales, casi todos ubicados en terrenos propiedad de la ciudad y donde casi en su totalidad están compuestos por cabañas, caravanas y chozas construidas por ellos mismos y provistos con baños químicos.

**Campamentos equipados** que generalmente se construyen en terrenos vallados y propiedad del ayuntamiento. Aquí no hay vigilancia, centros de salud o servicios sociales y las casas en forma de contenedor están equipadas con una toma de conexión eléctrica.

**Poblados equipados** (o «poblados de Solidaridad»), diseñados y construidos a mediados de la década del 2000, con unidades independientes, conectados a la electricidad y el agua potable. A pesar de la diversidad de situaciones, están vallados y tienen vigilancia por vídeo con un servicio de seguridad que se ocupa de la identificación y registro de entradas y salidas con la apertura y cierre de la puerta de entrada a determinadas horas. Están construidos en un terreno municipal o privado (con un gran coste para alquilar o comprar).




▲ Cambios en la distribución de los asentamientos en Roma.

Los campamentos de hoy en día aún se basan en la construcción cultural de un gitano representado como inadecuado y catalizador de la negatividad que se debe mantener distanciado. Absurdo es el ejemplo de la ciudad de Roma como perseguidora de la integración con políticas de aislamiento. Estos campos no son una solución y la antropología como crítica cultural, debe estar dirigida hacia una análisis más amplio del sistema que produce la política de los campos. //

LOS OTROS GITANOS

# Helios Gómez

Amarí

Pintor, cartelista, revolucionario, poeta y gitano, nace en 1905 en el sevillano barrio de Triana, barrio que siempre reivindicó, al igual que sus orígenes gitanos. Hijo de un jornalero, es criado en un ambiente de marcado signo anarquista. Entre 1918 y 1922 empieza sus estudios como ceramista en la Cartuja, acude a cursos nocturnos en la escuela de arte e ingresa en el sindicato CNT.

Expone por primera vez en 1925 en el Ateneo de Madrid y un año más tarde en las Galeries Dalmau de Barcelona. En el 27 viaja a París donde su participación política le lleva a ser deportado a Bruselas. Allí trabaja como ilustrador y expone en el verano de 1928 en Ámsterdam. Tras vender todos sus cuadros, se marcha a Viena y a Berlín, donde decide instalarse. Con la caída de la dictadura de Primo de Rivera, vuelve a Barcelona. Publica su álbum «Días de ira». Colabora con L'Opinió, La Rambla, Combat o Tiempos Nuevos. Abandona el anarquismo e ingresa en la Federación Comunista Catalana-Balear. Detenido por antimonárquico, a su salida de la cárcel se marcha de nuevo a Bruselas donde participa en la Exposición Internacional de Arte Socialista Contemporáneo.

En 1931 regresa a España, donde vuelve a colaborar con algunas publicaciones y participa en el asalto a la cárcel de mujeres de Barcelona. Expulsado de la FCCB, ingresa en el Partido Comunista y colabora con Mundo Obrero. De nuevo detenido y encarcelado en Jaén, a su liberación es invitado a participar en un congreso de artistas en Leningrado. En 1933 se marcha a Moscú donde trabaja como ilustrador y recibe varios premios de diseño gráfico. Allí se relaciona con gente como Gerd Arntz, Peter Alma o Ramón J. Sender.

Regresa a Barcelona un año después y es inmediatamente detenido y encarcelado por participar en la Revolución de 1934. En 1936 crea el Sindicato de Dibujantes Españoles. Con motivo de la sublevación militar contra la República, Helios Gómez se lanza a las barricadas y participa en la toma de varios edificios de la ciudad. Se convierte en enlace entre el PCE y el SPD, y en comisario político de la UGT. Forma parte de la expedición para la reconquista de Mallorca e Ibiza y participa en los frentes de Aragón, Guadarrama, Madrid y Andujar. También participa en el Pabellón Español de la Exposición de París con el cuadro «Evacuación». Expulsado del PCE, se oculta de la represión estalinista en Barcelona. De vuelta en la CNT, se convierte en miliciano de la cultura de la 26 División, editando el diario El Frente.

En 1939, con la caída de Barcelona, pasa a Francia, es internado en varios campos de concentración y deportado a Argelia. En 1942 consigue llegar a Toulouse, donde conoce a Mercedes Plana, con la que tiene su único hijo, Gabriel. No puede dar por terminada la lucha y un año después regresa a Barcelona. Una vez allí, un tribunal militar le abre un procedimiento penal. Funda la Liberación Nacional Republicana (así como la Casa de Andalucía), mientras trabaja bajo un nombre falso. En 1945 vuelve a ser encarcelado hasta 1946 y, tras la muerte de Mercedes, se bautiza y se casa de nuevo. En 1948 es encarcelado en la Cárcel Modelo donde pinta la llamada «Capilla Gitana» en la capilla de la prisión. Puesto en libertad en 1954, es acogido en la Residencia Universitaria San Jaime. Muere en Barcelona el 19 de septiembre de 1956. //

▸ **www.heliosgomez.org**

ANTROPOLOGÍA

# La antropología y los roma

Por David Lagunas

*No se trata de un problema de penetración mental, de austeridad etnocéntrica o de exotismo efectista. Es un problema de trato histórico. El trato entre los pueblos pesa y condiciona. La memoria de un mal trato o trato desconcertante conlleva una dosis de incomunicación. No se comprende a quien se trata o se ha tratado mal. Intentar comprender una civilización que ha estado sometida a la incomprensión y al avasallamiento moral de una Misión, de unos comerciantes o de unos colonos, viniendo de la civilización que ha infligido ese trato, es casi sólo una pretensión.*

***Ignasi Terradas***

¿Quiénes son los roma? Es una pregunta difícil de responder pues nos topamos con una definición, no indefinida, pero sí politética según Leonardo Piasere (1995): no existe una Cultura roma, ni rasgos suficientes y necesarios que definan «lo gitano», sino una constelación de comunidades y grupos cuya adaptación e interrelación con la sociedad gadjé suscita los mayores debates en el campo de la antropología. El estudio de los roma ha dado lugar a teorías y modelos que reflejan que estos grupos han sido buenos para pensarlos simbólicamente, buenos para discriminarlos políticamente pero «indigestos» para pensarlos antropológicamente (Piasere, 1994).

Buenos para pensarlos simbólicamente: las visiones arcaicas y populares aplicadas al mundo roma en la historia de Europa fueron de un extremo al otro, de la negatividad a la maravilla, convertidos en un «trickster» cultural, símbolo no del desorden sino del no-orden (Piasere, 1991:159; Piasere, 2009). Ejemplos de ello son el estereotipo del «gitano» pícaro y la vez anti-materialista, violento, juerguista y carnavalesco como el mundo bajtiano de la borrachera y el excremento, deslindado de responsabilidades sociales, en suma, aquél que no parece haber llegado al umbral de la modernidad. Estos estereotipos se reproducen en el momento contemporáneo con el roma como héroe posmoderno y perturbante que pone en crisis las identidades locales.

Buenos para discriminarlos políticamente: existe una amplísima literatura a disposición del lector respecto a la discriminación y persecución de los roma que se inicia con su llegada a Europa y culmina con el genocidio nazi o *porraimos* —literalmente «devoración» (ver Fraser, 2005; San Román, 1994, sobre los gitanos españoles)—.

«Indigestos» para pensarlos antropológicamente: la «indigestión» antropológica respecto a los roma se refleja en diversos planos como el empleo de teorías de segunda mano (la «nuerización» de los romaníes según Piasere, 1991; 2004) o, como Patrick Williams (1994) señalaba, la dificultad de la antropología para encajar en los marcos establecidos la fuerza singular de los gitanos, y como consecuencia, la ausencia de consenso y unanimidad entre los investigadores, el escaso prestigio académico de los estudios sobre gitanos y la ignorancia de sus contribuciones a la disciplina antropológica. No es casual que Judith Okely (1994) advirtiera que los estudios sobre romaníes representan un desafío a las hegemonías territoriales e institucionales de la antropología y que David Nemeth (1996) afirme que los estudios sobre gitanos no han alcanzado la respetabilidad académica siendo una disciplina «indisciplinada».

Henriette Asséo (2008)[1] lamentaba que las investigaciones científica en torno a los roma coexista con un discurso mediático fantasmagórico y elaboraciones populares estereotipadas, y que no exista una correlación entre lo erudito y científico y la producción de un discurso de autoridad. Ello también ocurre en el seno de la sociología y antropología militante, la cual es objetivante, tanto desde el exterior como al interior de las comunidades, lo cual puede observarse en la promoción de líderes masculinos gitanos como representantes políticos y líderes de sus comunidades frente a la emergente visibilidad femenina, o más específicamente en la construcción del nacionalismo, tal como plantean Piasere (1995) y Okely (1997) sobre la distorsión que crean algunos intelectuales no-gitanos en los 60 y 70 reivindicando una patria para los Rom —Romanestan—, frente al escepticismo y falta de interés de las poblaciones roma en general.

La devaluación de los roma en el mundo académico, paralela al racismo popular y la discriminación institucional, puede ponerse en relación con la historia de las jerarquías y los corpus de la antropología y la sociología, las cuales se construyen históricamente en contra los estudios roma, relegados al terreno del folclorismo, de forma que se produce una denigración savante y un olvido del rol de los gitanos en la construcción nacional, señala Asséo[2]. La historia de los roma es parte de las historias nacionales, aunque constituye una historia no-reconocida, olvidada, respecto de la Gran Historia. En efecto, aparentemente los roma no pueden «estar» en la historia a la vista de cómo se ha construido la literatura científica sobre los roma como construcción imaginaria. William Lockwood y Sheila Salo (1994) criticaban la obsesión de la gitanología (Piasere distingue entre la «gitanología» —vulgarizaciones— y la «romología» —ciencia—) por ubicar a los roma en un pasado remoto y se congratulaba de los esfuerzos de la antropología por contextualizar las diversas culturas roma en el momento presente y combatir así la idea de una cultura roma original, mística y esencialista de la cual todas las demás serían una emanación.

Una de las tareas pendientes en el proceso de institucionalización de los Estudios sobre los roma según Asséo[3] consiste en reivindicar un terreno de articulación entre la Historia y la Antropología, lo cual permite partir del interior del sistema roma para historizar y antropologizar una condición particular en el mundo. Asséo afirma que la historia de los roma ha confirmado la crisis actual, y esta historia anticipa cuestiones políticas actuales, de forma que «si los roma pueden vivir, todos pueden vivir» en un mismo país. El caso de los roma representa un sujeto de estudio que permite articular una posición intelectual: por un lado, la coyuntura mental del momento histórico y por otro, los principios políticos de los países con poblaciones roma en su seno. Por ello, hoy más que nunca, hablar de los roma es anticipar lo que en el futuro veremos en Europa en relación a la posibilidad de la transnacionalidad y la interculturalidad, conceptos que, como señala Piasere (2011), nosotros acabamos de descubrir mientras que los roma los han llevado a la práctica desde siempre. //

▼

**Bibliografía.**


ASSÉO, HENRIETTE, 2008, Seminario Histoire et Anthropologie des Tsiganes d'Europe, Paris, EHESS.

FRASER, ANGUS, 2005, Los gitanos, Barcelona, Ariel.

LOCKWOOD, WILLIAM G. & SALO, SHEILA, 1994, Gypsies and Travelers in North America: An Annotated Bibliography, Cheverly, The Gypsy Lore Society.

NEMETH, DAVID J., 1996, «Review: Materials of an «Undisciplined» Social Science», Current Anthropology, 37(1):179-181.

OKELY, JUDITH, 1994, «L'étude des Tsiganes: un défi aux hégémonies territoriales et institutionnelles en anthropologie», Études Tsiganes, 4(2):39-58.

OKELY, JUDITH, 1997, «Some Political Consequences of Theories of Gypsy Ethnicity. The Place of the Intellectual», en James, A.; Hockey, J.; Dawson, A. (Edits.), After Writing Culture. Epistemology and Praxis in Contemporary Anthropology, London, Routledge, pp. 224-243.

PIASERE, LEONARDO, 1991, Popoli delle discariche. Saggi di antropologia Zingara. Roma: CISU.

PIASERE, LEONARDO, 1994, «Les Tsiganes sont-ils 'bons à penser» anthropologiquement?», Études Tsiganes, 4(2):19-38.

Piasere, Leonardo (a cura di), 1995, Comunità girovaghe, comunità zingare, Napoli, Liguori.

PIASERE, LEONARDO, 2004, I rom d'Europa. Una storia moderna, Bari, Laterza.

PIASERE, LEONARDO, 2009, «Il Trickster e l'infinito. Alcune riflessioni a partire da esempi rom», I Quaderni del Ramo d'Oro [on-line n. 2:399-411].

SAN ROMÁN, TERESA, 1994, La diferència inquietant. Velles i noves estratègies culturals dels gitanos, Barcelona, Altafulla.

WILLIAMS, PATRICK, 1994, «Introduction», Études Tsiganes, 4(2):4-7.

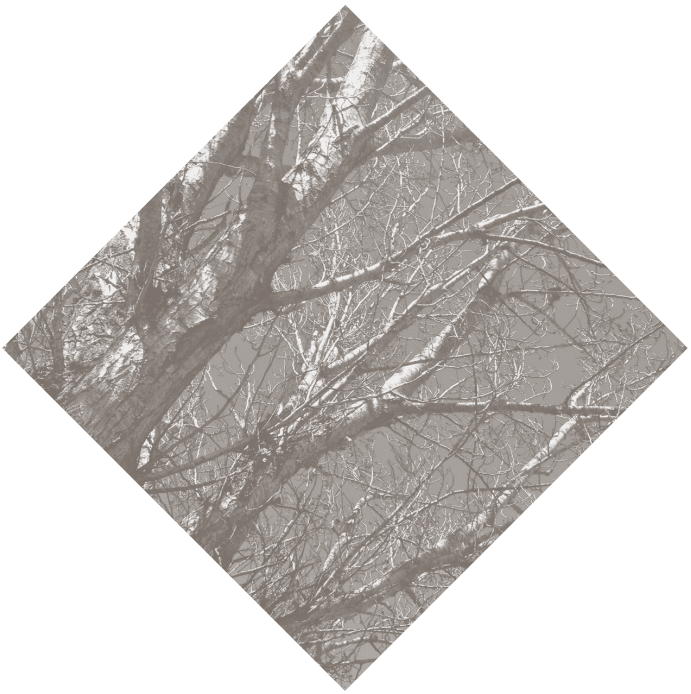

▼

[1/2/3] Comunicación personal.

LITERATURA

# A los gitanos del Sur

Por Mariola Cobo Cuenca



De mirada compungida reconoces mis ojos,
niño al que los siglos han endurecido las facciones,
sin eliminar de tu rostro el llanto eterno, el errar sin sentido
buscando una patria o un rumbo que jamás han existido.

Los mapas, las leyes, las banderas y el auxilio
arrancan a dentelladas el sonar de tu chillido.

En su regazo te sostienen brazos curtidos por el brillo del asfalto,
brillo que es reflejo del alumbrar del sur y tierra de acogimiento.
Madre de grandes progenies que resiste al sentir de todos los suyos
tragando la saliva y secando con sus manos, el anhelo que supera al tiempo.

Mujer que caminas pavorosa y altiva
a través del prejuicio que tú misma modelas, sonriente y segura.

El ansia consigue que tu paso retorne a puentes y a murallas seculares,
donde te abrieron los brazos al don, al desparpajo y a los cantares.
¿Qué les cuento a los míos a través de los muros y los surcos?
las ciudades ignoran a la madrugada resquebrajada por los cantes profundos.

Cantes arraigados que entona un hombre de mirada morena, fortalecida y estremecida
que al otro lado de las barreras impuestas, remueven el sentir de las conciencias.

GASTRONOMÍA

# El arte de cocinar con poco y para muchos

Receta de la familia Soto Santiago, Polígono Sur, Sevilla

*Desde Amarí queremos resaltar algunas recetas tradicionales que nos aporten a todos para ponerlas sobre el mantel. Nos gustaría proponer platos que probablemente todos hemos consumido desde la infancia.*

*Como en cualquier hogar, es básico tener nociones sobre esta forma de arte que nos lleva a disfrutar degustando. Es más que evidente que en esta tierra se elaboran comidas sanas, deliciosas y variadas. Muchas familias gitanas también lo han hecho desde la más absoluta normalidad compartiendo con los que se han acercado a su mesa.*

*Entre ellas ha sido algo común convivir en una casa junto a patios construidos o amoldados. Esto se debe a que muchos miembros conviven en espacios reducidos pudiendo compartir así, y descansar, de una forma más digna.*

*El puchero de coles es un guiso del que se han alimentado muchas familias desde hace décadas en muchas zonas de Andalucía. A continuación lo describimos.*

▼

## Puchero de coles

▸ Una manita de cerdo, un trocito de tocino de papada, un trocito de tocino fresco, un trocito de costilla salada, un hueso espinazo, medio kilo de garbanzos remojados, una col, dos patatas grandes, media pechuga de gallina.

▸ Poner en una olla los garbanzos, la manita de cerdo (previamente lavada), el tocino de papada, el tocino fresco, la costilla salada, el hueso espinazo y la pechuga de gallina. Tiempo de cocción: 1 hora.

▸ A continuación añadiremos agua hasta cubrir todos los ingredientes y dejaremos pasar 25 minutos de cocción. Una vez transcurrido este tiempo, echaremos las patatas y la col dejándolas cocer otros 25 minutos aproximadamente y ya está listo un plato que se sirve muy caliente. El puchero sabe a verdura fresca y a carne de gallina, lo serviremos en cada plato, quedando un caldo repleto de col desparramada y con sabor delicioso y característico. Podemos acompañarlo también con un trozo de pan impregnado del tocino que ya está en su punto. Disfrutemos todos al calor de un hogar. //

RETRATOS

# Remedios

Nació en la ciudad de Algeciras, y vive en el Polígono Sur, Sevilla. Remedios camina entre el respeto a su condición cultural de mujer y gitana, su dignidad y el avance de los tiempos —tratando de no ser determinada por la pobreza—.

Fotografía de Mariola Cobo Cuenca